



**2010 - Des Tremblay de France au Québec
27 septembre au 8 octobre**

Par Denise Tremblay Perron, 2233-mav



Dix-neuf Tremblay de France (huit porteurs du nom et onze de par leur mère) accompagnés de leurs conjointes et conjoints, du maire de Randonnai (village natal de Pierre Tremblay) et de quelques amis se sont envolés le 27 septembre 2010 vers Montréal dans un double but: retrouver leurs cousins Tremblay du Québec et découvrir une partie de notre belle province jusqu'au 8 octobre. Voici le nom des 46 personnes venus nous visiter et le lieu où ils résident en France:

Tremblay Claude et Monique (Le Mans), Tremblais Michel et Yvette (Le Mans), Tremblay Guegan Paul (Bonnetable), Tremblay Jean et Mireille (Saint Egrève), Tremblay Noël et Lydie (Amboise), Tremblay Roland et Gabrielle (Dom martin les Cuiseaux), Tremblay Odile (La Framboisière), Tremblay Isabelle et Richard (Paris), Tremblay Bouvet Brigitte (Neuville sur Sarthe), Tremblay Chancel Martine (Juillé), Tremblay Houdoin Gérard et Simone (La Milesse), Tremblay Lallier Marcel et Réjane (Duneau), Tremblay Louvet Pierre et Jeannine (Montbizot), Tremblay Mottron Sabine (La Baule), Tremblay Rey Bernard et Martine (Dijon), Tremblay Richer Joël et Marie-Paule (St Mars la Brière), Tremblay Rondeau Jean et Thérèse (La Grée Saint Laurent), Tremblay Usseil Gérard et Marie-Claire (Miramas), Tremblay Voue Hubert et Maryvonne (Ballan-Miré); Brehier Jacques et Eveline (Montbizot), Guillement Gilles et Françoise (Laon), Landemaine Benjamin et Danièle (La Bazoge), Leduc Jeannette (Treillères), Martin's Albert et Nicole (Beauvais), Raxach Jacques et Michèle (Le Mans), Pilfert Francis maire de Randonnai et son épouse Françoise.

Organisateur du voyage, c'est un retour fraternel pour Claude Tremblay et son épouse Monique. Fondateur en 1988 de l'Association des Tremblay de France, il en est le vice-président.

Pour nous les Tremblay du Québec, la visite de nos cousins de France débute avec cette lettre.

Le Mans le 10 juin 2010

À MES COUSINS D'AMÉRIQUE *

Bonjour à vous, je me souviens en Septembre 2007, nous les Tremblay de France, en voyage en Gaspésie, vous avoir rencontrés. Nous avons échangé des souvenirs et des adresses et vous avez dit 'il faudra revenir nous voir'. Eh bien on arrive... Si la chance fait que vous êtes disponible, nous serons heureux de vous faire la bise et la photo. Notre voyage se fera avec 40 Tremblay de France et rien qu'au Québec du 27 septembre au 8 octobre 2010: ce sera un vrai plaisir de vous revoir... Je joins à ce courrier notre programme et merci de m'envoyer votre E-mail pour bien confirmer nos étapes au cas où il y aurait des changements.

*Mes chers cousins, c'est votre tour, de vous laisser parler d'amour
Mes chers cousins, c'est votre tour de venir pour nous dire bonjour*

Claude et Monique TREMBLAYE / Le Mans, France.

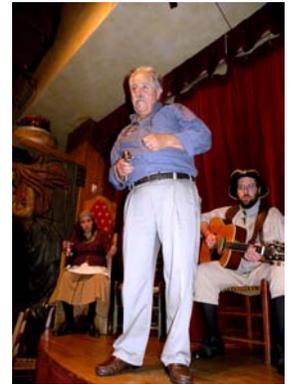
Des membres de l'Association des Tremblay d'Amérique se sont organisés pour se joindre à eux à certains endroits.

* Cousins: Ce sont des descendants en France des familles apparentées à notre ancêtre Pierre Tremblay.

À leur arrivée les attendaient Pierre, le président national de l'ATA, et son épouse Paulette De Rouyn, Pierre II administrateur et responsable du bulletin, ainsi que leur guide Paul Pinard et Daniel le chauffeur de l'autobus. Après leur installation à l'Hôtel Roberval, le groupe part pour le restaurant Chez la mère Clavet où se joignent à eux des membres de l'ATA pour le souper dont: Pierre et Paulette, Pierre II, Mariette Tremblay et Étienne Szabo, Jean Tremblay et Louisette Blais, Ronald Tremblay et Isabelle Neveu. Un souper retrouvailles pour quelques-uns avec Claude Tremblay du Mans et Francis Pilfert de Randonnai qu'ils ont vus l'automne dernier pour le 20^e anniversaire de l'Association des Tremblay de France qui rendait un hommage particulier à notre ancêtre Pierre Tremblay à Randonnai.



Le lendemain, mardi 28 octobre, une visite guidée de Montréal en autobus les fait longer l'Oratoire Saint-Joseph; Paul le guide leur raconte la dévotion du portier, le frère André (devenu depuis Saint Frère André). Le parcours a permis de voir la place Jacques Cartier, la cathédrale Notre-Dame, le quartier chinois. Le stade olympique avec sa vue exceptionnelle sur la ville jusqu'aux Laurentides du haut de la tour inclinée. La journée s'est achevée au *Cabaret du Roy* en compagnie de Pierre et Paulette, Louisette, Mariette et Étienne.



Mercredi 29 septembre, le groupe quitte Montréal en longeant le lac St-Pierre jusqu'à Trois-Rivières pour visiter le musée de la culture populaire qui propose une collection d'archéologie préhistorique amérindienne et européenne, ainsi que la vieille prison de la ville. Dîner au Buffet des Continents et visite du Sanctuaire Notre-Dame-du-Cap à Cap-de-la-Madeleine. Par la suite le groupe traverse

le fleuve pour une évasion dans la nature au Manoir du lac William à St-Ferdinand.

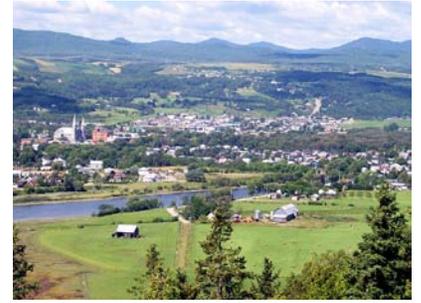
Jeudi 30 septembre direction Rivière du Loup par la 132. Les villages traversés permettent au groupe de découvrir la route des navigateurs mettant en vedette le fleuve et la vie qu'il inspire depuis trois siècles. Après le dîner au Restaurant La Boustifaille à Saint-Jean-Port-Joli, une escale à Saint-Roch-des-Aulnaies pour une visite de l'ancienne seigneurie construite au milieu du 19^{ème} siècle et Notre-Dame-du-Portage où la vue sur le fleuve coupe le souffle. En fin de journée, le groupe arrive à Rivière-du-Loup. Installation à l'Hôtel Universel et souper avec quelques Tremblay: Roland Tremblay qui a 80 ans, Jeannette Tremblay accompagnée de son mari et de ses trois frères.



Vendredi 1^{er} octobre 2010, le traversier Rivière-du-Loup/Saint-Siméon étant arrêté pour des travaux, le groupe après le petit déjeuner reprend la route vers la ville de Québec avec un moment pour y dîner. Au début de l'après-midi c'est vers la région de Charlevoix que le groupe se dirige sous la pluie, car ils sont attendus à Baie-Saint-Paul.

Les 19 Tremblay et leurs conjointes et conjoints et amis arrivent à Baie-Saint-Paul vers 14h45.

Denise Tremblay Perron 2233-mav et Rosaire Tremblay 5-mav sont les organisateurs d'une réception en leur honneur au Musée d'art contemporain de Baie-Saint-Paul.



Le premier contact se fait dans l'autobus par Denise et le président national Pierre. Sont présents les administrateurs Pierre Tremblay II de Montréal et Pierre Tremblay III de Québec, Jeanne Tremblay, Sr Madeleine Tremblay, Jacques Tremblay directeur du Musée, Robert Perron comme photographe et Gabrielle Bergeron au service du vin de l'amitié (frère et amie de Denise).

Et c'est le débarquement au Musée d'art contemporain de Baie-Saint-Paul.

Sur la photo, Monique et Claude Tremblay heureux de revenir à Baie-Saint-Paul puisqu'ils y ont été accueillis le 29 septembre 2007 par Denise et Gualbert à l'occasion de leur visite pour le 350^e anniversaire de mariage de nos ancêtres les 6 et 7 octobre à Québec.



La pluie a empêché la visite du centre ville.



Le groupe étant réuni dans le Musée d'art contemporain de Baie-Saint-Paul, Denise présente le directeur général, Jacques Tremblay; heureux de les recevoir dans ce haut lieu de la culture. Ce dernier leur fait part des expositions en cours dont Vol libre de l'artiste-peintre Guy Paquet qui est présent.



Denise présente Sr Madeleine Tremblay à Claude Tremblay et à Francis Pilfert, maire de Randonnai; le village natal de son ancêtre Pierre.





Claude Tremblay et l'artiste-peintre Guy Paquet.



En attendant Rosaire dont les cours finissent à 16 heures, un vin de l'amitié est servi; une gracieuseté de Pierre Tremblay, courtier d'assurances de dommages, représentant autonome, partenaire de S&C Assurance Inc. et de leur division "Assurart".

Gabrielle fait le service tout en renseignant nos visiteurs français sur Baie-Saint-Paul et la région ainsi que sur les fromages offerts par l'ATA, dont l'Hercule de Charlevoix de la Laiterie Charlevoix Inc. qui a remporté le Caseus d'argent et la deuxième place des fromages à croûte lavée lors de sa participation en 2010 à la 12^e édition de Sélection Caseus.

Rosaire arrive et tout en prenant le vin de l'amitié, il fait la connaissance des Tremblay, de leurs conjointes et conjoints et de leurs amis, ainsi que celle du maire de Randonnai, Francis Pilfert.



16h30, c'est le temps de passer aux allocutions de circonstance. Rosaire souhaite la bienvenue aux 19 Tremblay et leurs conjoints et conjointes, ainsi qu'au maire de Randonnai, Francis Pilfert, et à leurs amis qui se sont joints à eux pour ce voyage au Québec.

«Il nous fait plaisir à Denise et moi, au nom de l'Association des Tremblay d'Amérique, de vous recevoir à Baie-Saint-Paul ainsi que vos conjoints et conjointes et amis en présence de notre président Pierre Tremblay et de quelques membres de l'A.T.A.; et de revoir Claude Tremblay fondateur de l'ATF. C'est aussi pour nous un grand honneur de recevoir monsieur Francis Pilfert, maire de Randonnai; village natal de notre ancêtre Pierre Tremblay qu'il a quitté en 1647...».



Rosaire excuse le maire de Baie-Saint-Paul, Jean Fortin (Tremblay par sa mère), qui ne peut être présent dû au congrès de la Fédération des Municipalités du Québec.

C'est le pro-maire, Mario Tremblay, qui adresse un mot de bienvenue au nom de la Ville de Baie-Saint-Paul. Il remet quelques présents au maire de Randonnai, et une épinglette des armoiries de Ville Baie-Saint-Paul est remise à chaque visiteur.



En tant que vice-président de l'Association des Tremblay de France et organisateur du voyage, Claude Tremblay adresse un mot de remerciement à Denise et Rosaire pour leur accueil chaleureux à Baie-Saint-Paul.

Claude Tremblay présente un à un les Tremblay de France en les invitant à se joindre à lui.



Des cadeaux sont remis par Claude Tremblay. À Denise, son prénom sur un parchemin enluminé.



Le maire de Randonnai prend la parole pour dire aux Tremblay du Québec qu'il est heureux de sa venue dans la nouvelle patrie de Pierre Tremblay, un fils de Randonnai. Celui-ci remet quelques cadeaux, dont de la terre de Randonnai à Rosaire et les armoiries de Randonnai au maire Jean Fortin de Baie-Saint-Paul que le pro-maire Mario Tremblay lui remettra.



C'est au tour des Tremblay de France de recevoir quelques présents. De la part de l'A.T.A., des articles promotionnels. Gracieuseté de Denise et Rosaire: une affiche racontant la vie de nos ancêtres 'Le père et la mère des Tremblay d'Amérique, Pierre Tremblay et Ozanne Achon' est remise aux 19 Tremblay de France; une reproduction de l'artiste-peintre René Richard 'Sous la tente' (dessin, crayons de couleur) est remise à Claude Tremblay; une affiche 'Lumières d'automne, Baie-Saint-Paul' de l'artiste-peintre Paul-Henri Duberger est remise à M. Francis Piffert. De plus quelques tirages parmi le groupe de 46 français: trois brochures 'Sur les routes de Charlevoix' (une gracieuseté du Centre d'archives régional de Charlevoix); une affiche 'Féerie d'automne' de l'artiste peintre Louis Tremblay (gracieuseté de Denise et Rosaire); deux exemplaires du livre *Au fil des saisons chez Germaine*, de l'auteur Jean-Claude Turcotte (gracieuseté Ville Baie-Saint-Paul); et deux exemplaires du tome I et II de *La Tremblay millénaire* (gracieuseté de l'ATA).



Claude Tremblay reprend la parole pour remercier tous les membres de l'Association des Tremblay qu'il a rencontrés jusqu'à maintenant en leur disant:

***Mes chers cousins, c'est votre tour, de vous laisser parler d'amour
Mes chers cousins, c'est votre tour de venir pour nous dire bonjour***

Vers 17h30 le groupe part avec Rosaire pour une visite au Monument de l'Association des Tremblay d'Amérique avec la représentation sculpturale d'Ozanne Achon ainsi que la Plaque en hommage à l'abbé Jean-Paul Tremblay (deux importantes réalisations de notre association), et le Monument aux Pionniers sur lequel figure une représentation de Pierre Tremblay et de son fils aîné Pierre (érigé par la Ville de Baie-Saint-Paul).

Un moment important pour les Tremblay de France à Baie-Saint-Paul



Photo de famille et **AU REVOIR!**



Nos visiteurs de France quittent Baie-Saint-Paul pour l'Auberge Au Petit Berger à La Malbaie où ils logent pour la nuit. Denise et Pierre II de Montréal prennent aussi la route pour souper avec le groupe; soirée agréable où tous les deux ont pu échanger un peu plus longuement avec les cousins français.

Le voyage n'est pas terminé pour les 46 français, car le groupe reprend la route samedi 2 octobre pour d'autres endroits où se joindront à eux des membres de l'A.T.A.

Samedi 2 octobre, après le petit déjeuner, c'est le départ pour Tadoussac pour une croisière d'observation des baleines; c'est vers 10h30/11h00 qu'ils ont pu observer des rorquals et des bélugas. Diner au restaurant *Le bateau*, visite du village et de l'Hôtel Tadoussac. Et le groupe repart en autobus pour Ste-Rose du Nord. Pendant le parcours longeant la rivière Sainte-Marguerite, riche en saumons qu'ils ont vu sauter (selon Mireille du groupe dans son compte rendu du voyage), et le Fjord du Saguenay avec son splendide paysage. Enfin, après une bonne journée, la Pourvoirie du Cap au Leste accueille les français qui sont logés dans des chalets en bois, aux noms évocateurs de tribus amérindiennes. Une Tremblay les reçoit, Caroline.



Dimanche 3 octobre c'est au Lac Saint-Jean que le groupe se rend. Visite à Val Jalbert du musée en plein air et de ce village historique.

Diner à St-Félicien où les rejoint deux administrateurs de l'ATA, Gaétan Tremblay et Pierre II qui remet au maire de Randonnai un exemplaire de l'Album-Souvenir 30è Anniversaire de la part de Denise et Rosaire. Après la visite du zoo, le parcours en autobus n'est pas fini puisque le groupe loge à l'Hôtel Ermitage au Lac Bouchette. Lors du souper, un chanteur local anime la soirée avec des chansons de sa composition.

Lundi 4 octobre, la journée débute avec Paul au piano. Décidément, d'après le groupe, il sait tout faire; et Daniel le chauffeur, toujours aimable, conduit comme un chef. En roulant à travers la réserve des Laurentides, ils constatent qu'il y a beaucoup de lacs et forêts. En approchant de Québec, leur guide Paul signale les nombreuses pistes de ski des environs. Un arrêt à la chute Montmorency puis l'autobus emprunte le pont de l'Île d'Orléans pour un tour de l'île.

En revenant, un autre moment émouvant attend les 19 Tremblay de France : la Côte de Beaupré, à l'Ange-Gardien; là où le 4 avril 1659 Pierre Tremblay reçut une terre en concession, s'y installa avec son épouse Ozanne Achon pour y vivre avec leurs enfants. Ils sont accueillis par Louise Tremblay et son époux Gilles à la petite maison qui existe toujours, au 6731 rue Royale, et que le groupe visite avec émotion.



Le groupe se fait photographier devant le monument en l'honneur de Pierre Tremblay; érigé par le Ralliement Tremblay en 1957.

Claude Tremblay, Francis Pilfert maire de Randonnai, et Louise Tremblay devant le monument.



La journée n'est pas terminée, l'autobus les conduit l'Hôtel Ambassadeur à Beauport pour deux nuitées.

À 19 heures, à La Cabane à sucre du Lac de Beauport, nos visiteurs français passent la soirée avec des Tremblay de Québec dont Louise et Gilles, Henriette, Marcelle, Micheline et Gérald. À l'arrivée, c'est l'apéritif 'caribou' qui est suivi d'un souper typique de cabane à sucre. Un chansonnier de musique traditionnelle égaie la soirée.

Silence, on écoute... puis Les Tremblay de France dansent avec Les Tremblay de Québec



Mardi 5 octobre, Québec. Visite de la Basse-Ville, du quartier Petit Champlain avec l'Église Notre-Dame des Victoires et ses vieilles rues pleines de charme et de boutiques souvenirs. L'autobus les mène à la Haute-ville, près du Parlement, et de la Fontaine de Tourny jusqu'aux jardins des Plaines d'Abraham. Diner dans les terrasses du Château Frontenac qui domine la ville. L'après-midi est libre; certains vont au marché du vieux port et d'autres vont visiter quelques boutiques sur les rue Saint-Louis et Saint-Jean. L'après-midi se termine dans les jardins de la Citadelle avec la vue sur le port. L'autobus reconduit à l'hôtel les fatigués malgré la proposition de souper au restaurant et de découvrir Québec by night.

Mercredi 6 octobre, visite site traditionnel huron "ONHOÛA CHETEK8E" à Wendake. Le groupe est accueilli par le chef (qui est en fait un Montagnais) qui leur fait visiter le site. Diner et départ pour les Laurentides.



Au Lac des Sept-Îles, une sortie en hydravion au-dessus de petits lacs et de forêts pour certains; ceux qui préfèrent marcher longent de belles propriétés construites sur des terrains défrichés. C'est la route à nouveau, plusieurs kilomètres à faire jusqu'à Bécancour. Comme à chaque fois que le parcours est long, le guide Paul fait passer des journaux (La Presse - Le Devoir). Vers 17h30 le groupe est accueilli à la salle Saint-Grégoire par dix familles qui les hébergent pour la nuit avec souper.



Jeudi 7 octobre, le groupe reprend la route pour Montréal où tous retrouvent le président de l'ATA, Pierre I, pour une visite de l'Hôtel de ville. Après le diner au restaurant « le Papillon », une dernière promenade autour de la place Jacques Cartier. L'autobus démarre pour l'aéroport et, tous s'envolent pour la France où chacun se dispersera.

Les reverrons-nous, nous l'espérons. Irons-nous chez-eux, peut-être. Maintenant il reste des souvenirs en images et en sensations, et la nostalgie des **Au Revoir**.

Je termine ce récit de leur voyage en remerciant Jean et Mireille Tremblay de Saint Egrève en France pour leur rapport de voyage qui m'a permis de relater une partie de leur séjour. Un merci aux photographes: Yvette Gueranger épouse de Michel Tremblais (photo ci-contre) du Mans, Pierre le président national, mon frère Robert Perron de Baie-Saint-Paul, Louise et Gilles de Québec, Mariette et Pierre II de Montréal.



Tremble et va sans biais en France et au Québec, TREMBLAY